

[illegible]

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweizer J A T E X Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp.k. NIP: 668-197-22-61, REG. N: 363316331 tel./fax: 63-300-11-10, kon.: 601-523-088 Chylin 144, 62-710 Władysławów PO 1T941		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 14.10.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)					
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros 1		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumbox TBA-501742		10 Statist. Nr. / No. statist. 889	
7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 1		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 889	
12 Umfang cbm					
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres)			19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei			21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 14.10.2019 Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) Datum		
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. J A T E X Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Sp.k. NIP: 668-197-22-61, REG. N: 363316331 tel./fax: 63-300-11-10, kon.: 601-523-088 Chylin 144, 62-710 Władysławów Datum		
24 Benützer Grenzübergang Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			25 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tariffestelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgebetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg		
28 Kfz Anhänger			29 Summe		
Benützte Genehmigung Nr.			National Bilateral EG CEMT		